

CABECERA

YACIMIENTO: Ermita de Santa María de Tiermes (Tiermes, Soria)
MUNICIPIO: Tiermes
PROVINCIA: Soria
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 5095
N. INV: Ermita de Santa María de Tiermes (Tiermes, Soria)
TIPO YACIMIENTO: ERMITA
OBJETO: Capitel
TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: ESTRUC. ARQUIT.
TIPO DE EPÍGRAFE: Explanatio
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 30 x 30 x 20
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN:
NÚMERO DE LÍNEAS: 2
H. MAX. LETRA: 1
H. MIN. LETRA:
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.: Original
CONS. ARQ.: M
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 2
FORMA: Trapezoidal.
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:

Texto A:
 Eva

Texto B:
 Ad[am]

Textos dados por Paniagua Fairén (2013, 7).

APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:

Texto A:

Eva.

Texto B:

Adán.

Traducciones dadas por Paniagua Fairén (2013, 7).

COMENTARIO:**EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA**

FTE. LEC.: Paniagua Fairén (2013, 7).

SIGNARIO: LATINO

SEPARADORES: CARECE

LENGUA: LATIN

NÚM. TEXTOS: 2

METROLOGIA:

OBSERV. EPIGRÁFICAS: Capitel izquierdo de la puerta de la iglesia, de arenisca y forma trapezoidal. Se trata de un capitel historiado, pero bastante deteriorado. Representa en bajorrelieve a Adán y Eva en el momento inmediatamente posterior al pecado original, tratando de cubrir su desnudez con las manos. Entre ellos hay un árbol que se ramifica y por el que reptaba la serpiente. Las inscripciones se encuentran sobre la cabeza de los personajes, pero el surco es poco profundo, casi un grafito, de modo que han quedado prácticamente escondidas bajo la pátina roja que cubre el capitel. Paniagua Fairén (2013, 7).

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: La primera inscripción combina letras capitales con minúsculas. La segunda letras visigóticas y unciales. Paniagua Fairén (2013, 7).

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:

CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:

DATACIÓN: Circa 1140, siglo XII.

CRIT. DAT.:

CONTEXTO HALLAZGO: Capitel izquierdo de la puerta de la iglesia, de arenisca y forma trapezoidal. Se trata de un capitel historiado, pero bastante deteriorado. Representa en bajorrelieve a Adán y Eva en el momento inmediatamente posterior al pecado original, tratando de cubrir su desnudez con las manos. Entre ellos hay un árbol que se ramifica y por el que reptaba la serpiente. El capitel que está al otro lado de la puerta representa a Daniel en el foso de los leones. Se trata de una combinación de temas muy habitual en contextos penitenciales, como son los pórticos romanos. Paniagua Fairén (2013, 7).

OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:

BIBL. FILOL: AEHTAM 5095; Paniagua Fairén, Marina (2013) Epigrafía medieval soriana al norte del Duero (siglos XI – XV), Madrid, La Ergástula, nº 7.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



Fig. 29. Capitel de Adán y Eva.



Fig. 30. Detalle de la inscripción de Eva, sobre el pelo del personaje.

Figura y 30



Fig. 31. Dibujo de las inscripciones.

Figura 31